

Súd: Okresný súd Čadca  
Spisová značka: 9C/27/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5313212113  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 12. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubomíra Krišťáková  
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2014:5313212113.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Č a d c a samosudkyňou JUDr. Ľubomírou Krišťákovou v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Slovensko, s.r.o., Údernícka 5, Bratislava, IČO: 35 724 803, zastúpeného Advokátskou kanceláriou Tomáš Kušnír, s.r.o., Pajštúnska 5, Bratislava proti odporkyňi S. P., M.. XX. X. XXXX, Q. G. Č.. XXX o zaplatenie 51,19 € s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Návrh navrhovateľa **z a m i e t a .**

Odporkyňi náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom, ktorý bol Okresnému súdu Čadca doručený dňa 18.11.2013, sa pôvodný navrhovateľ - spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s., IČO: 35 923 130 domáhal voči odporkyňi zaplatenia istiny vo výške 51,19 € s príslušenstvom na tom skutkovom základe, že navrhovateľ a odporkyňa uzatvorili dňa 6. 11. 2006 zmluvu o pôžičke evidenčné číslo 6020047, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyňi celkovú sumu pôžičky 987,92 €. Podľa zmluvy o pôžičke mala odporkyňa pôžičku splácať v pravidelných 48 mesačných splátkach po 21,48 €. Do dňa podania návrhu odporkyňa uhradila sumu 945,12 €. Keďže odporkyňa porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jednotlivé povinné splátky, riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami v zmluve uvedenými, navrhovateľ listom zo dňa 18. 2. 2011 označeným ako predžalobná upomienka vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dňa podania návrhu odporkyňa dlžné splátky neuhradila. Celkový dlh odporkyne ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 51,19 €. Súčasne navrhovateľ si uplatňuje i úroky z omeškania vo výške 9 % ročne počnúc od 1. 3. 2011 do zaplatenia.

Okresný súd Čadca uznesením, č. k. 9 C 27/2013-32 zo dňa 28. 10. 2014 pripustil zmenu účastníka konania na strane navrhovateľa tak, že z konania vystúpil pôvodný navrhovateľ - obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s. a na jeho miesto do konania vstúpila obchodná spoločnosť EOS KSI Slovensko, s. r. o.. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 11. 2014.

Podľa § 115a ods. 2 OSP pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 156 ods. 3 OSP vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia ústneho pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu v lehote najmenej 5 dní pred jeho vyhlásením.

Podľa § 200ea ods. 1 OSP ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 €, od tohto okamihu ide o drobný spor.

Keďže predmet sporu nedosahuje sumu 1000 €, bol súd toho názoru, že v danom prípade ide o drobný spor a v nadväznosti na § 115a ods. 2, § 156 ods. 3 a § 200ea ods. 1 OSP konal a rozhodol v neprítomnosti účastníkov konania. Termín verejného vyhlásenia rozsudku bol zverejnený na úradnej tabuli súdu vyhláškou č. 35 dňa 11.12.2014, vyhláška bola zvesená dňa 17.12.2014. Vyhláška bola zaslaná v zmysle čl. 36 i na zverejnenie na webovom sídle Okresného súdu Čadca.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi založenými v spisovom materiáli, a to najmä s návrhom na začatie konania, ktorý bol Okresnému súdu Čadca doručený dňa 18.11.2013, zmluvou o pôžičke zo dňa 6.11.2006, všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou zo dňa 18.2.2011, fotokópiou doručeny od odporkyne, prehľadom splátok a úhrad, zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 4.12.2013, odovzdávacím a preberacím protokolom - príloha č. 1, prílohou k zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 4.12.2013 a na základe takto vykonaného dokazovania mal zistený nasledovný skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. uzatvorila s odporkyňou dňa 6.11.2006 zmluvu o pôžičke. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú všeobecné obchodné podmienky, vo vzťahu ku ktorým odporkyňa vyhlásila, že ich prevzala, súhlasí s nimi, nemá k nim žiadne výhrady a zaväzuje sa ich dodržiavať. Odporkyňa je v zmluve identifikovaná svojim menom, priezviskom, rodným číslom, číslom občianskeho preukazu a bydliskom. Na základe predmetnej zmluvy právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyňi pôžičku vo výške po prepočte na platnú menu 663,88 € (20 000,-- Sk). Poskytnutú pôžičku sa odporkyňa zaviazala splácať mesačne v splátkach vo výške 21,48 € (647,-- Sk) s počtom splátok 48. Zmluva obsahuje tiež údaj o RPMN vo výške 26,26%.

Výzvou zo dňa 18.2.2011 označenou ako predžalobná upomienka právny predchodca navrhovateľa vyzval odporkyňu na zaplatenie celkovej istiny vo výške 47,11 € obratom, najneskôr však v lehote do 3 dní od doručenia upomienky. Predžalobná upomienka bola odporkyňi doručená 5.2.2011.

Podľa prehľadu splátok a úhrad k variabilnému symbolu číslo 6020047 suma vyčíslených splátok je vo výške 987,92 €, pokuta vo výške 8,47 € a úhrady vykonané odporkyňou vo výške spolu 945,12 €. Zostatok k úhrade je vo výške 51,27 €. Posledná splátka bola odporkyňi vyúčtovaná dňa 20. 11. 2010. Posledná úhrada, ktorú odporkyňa v prospech navrhovateľa vykonala, bola dňa 14. 12. 2010.

Dňa 4.12.2013 uzatvorila obchodná spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. ako postupca s obchodnou spoločnosťou EOS KSI Slovensko, s.r.o. ako postupníkom zmluvu o postúpení pohľadávok. Podľa pripojenej prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 4.12.2013 predmetom postúpenia bola i pohľadávka voči odporkyňi špecifikovaná variabilným číslom 6020047.

Podľa § 2 písm. a/ zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31.12.2007 na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b/ zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31.12.2007 na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31.12.2007 veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Podľa § 3 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31.12.2007 spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31.12.2007 zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31. 12. 2007 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä

a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,

b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,

c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom,

e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

f) meno a adresu spotrebiteľa,

g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,

i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa § 4 ods. 5 zákona č. 258/2001 Z. z. účinného do 31.12.2007 od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok ale o poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007 spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007 dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007 spotrebiteľom je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007 spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007 spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

Podľa § 53 ods. 4 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007 neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 142 ods. 1 OSP účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

V súdenom prípade mal súd z vykonaného dokazovania preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa obchodnou spoločnosťou Consumer Finance Holding a odporkyňou vznikol právny vzťah z titulu uzatvorenej zmluvy o pôžičke zo dňa 6.11.2006, ktorej bol pridelený variabilný symbol 6020047. Právny predchodca navrhovateľa pri uzatváraní uvedenej zmluvy o pôžičke konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti. Poskytovanie úverov má právny predchodca navrhovateľa v predmete svojej činnosti, je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva i z verejne dostupných údajov v obchodnom registri. Spĺňa tak predpoklady dodávateľa v zmysle vyššie citovaného § 3 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. účinného do 31.12.2007 a § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007. Odporkyňa v právnom vzťahu s právnym predchodcom navrhovateľa vystupovala ako fyzická osoba, občan, nepodnikateľ, ktorý nekonal v rámci predmetu svojho zamestnania, povolania alebo podnikania. Dôkaz o opaku súdu ku dňu jeho rozhodovania predložený nebol. Preto súd vo vzťahu k odporkyňi bol toho názoru, že odporkyňa spĺňa predpoklady spotrebiteľa v zmysle vyššie citovaného § 3 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. účinného do 31.12.2007 a § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka účinného do 31.12.2007. Súd preto právny vzťah medzi navrhovateľom a odporkyňou vyhodnotil ako spotrebiteľský vzťah podliehajúci právnej úprave obsiahnutej v zákone č. 258/2001 Z.z. účinného do 31.12.2007 a v Občianskom zákonníku účinnom do 31.12.2007.

Súd podrobil zmluvu uzatvorenú medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou dňa 6.11.2006 preskúmaniu. Predmetná zmluva o pôžičke zo dňa 6.11.2006 je tzv. typovou zmluvou, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné obchodné podmienky. Zmluva vrátane všeobecných obchodných podmienok boli vopred pripravené právnym predchodcom navrhovateľa bez účasti druhej strany - odporkyne ako spotrebiteľa, pričom odporkyňa ako spotrebiteľ nemala právo zásadným spôsobom do nej zasahovať, prípadne meniť jej podmienky. Z predmetnej zmluvy o pôžičke zo dňa 6.11.2006 vyplynulo, že odporkyňi bola schválená pôžička vo výške po prepočte na platnú menu 663,88 € (20 000,--Sk), ktorú sa odporkyňa zaviazala splácať v mesačných splátkach vo výške po prepočte na platnú menu 21,48 € (647,--Sk) s počtom splátok 48. Zmluva o pôžičke tiež obsahovala údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov vo výške 26,26%. Z vykonaného dokazovania, a to prehľadu splátok a úhrad (čl. 8 súdneho spisu) tiež vyplynulo, že odporkyňa navrhovateľovi v súvislosti s touto pôžičkou uhradila celkom sumu 945,12 €.

Zákon o spotrebiteľských úveroch číslo 258/2001 Z.z. účinný v čase uzatvorenia zmluvy v zmysle vyššie citovaného § 4 ods. 5 sankcionoval veriteľa tým, že od spotrebiteľa nemôže požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľských úveroch, teda akékoľvek plnenie, ktoré v súvislosti s úverom veriteľ žiada, musí byť uvedené priamo v texte spotrebiteľskej zmluvy. V tomto prípade text zmluvy o pôžičke zo dňa 6.11.2006 neobsahuje úrokovú sadzbu ani žiadne poplatky spojené s poskytnutím úveru, poplatky a pokuty v prípade porušenia zmluvy.

Z uvedených dôvodov súd preto zmluvu o pôžičke uzatvorenú medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou vyhodnotil ako platnú, avšak ako bezúčinnú a bez poplatkov, nakoľko zmluva neobsahuje ani údaj o úroku, ani o žiadnych poplatkoch prináležiacich navrhovateľovi v súvislosti s poskytnutým úverom, a keďže odporkyňi bola podľa tejto zmluvy poskytnutá suma úveru vo výške po prepočte na platnú menu 663,88 € (20 000,--Sk) a odporkyňa podľa prehľadu splátok a úhrad uhradila právnemu predchodcovi navrhovateľa celkom sumu 945,12 €, bol súd nútený návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietnuť.

Vo výroku o trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku. Odporkyňa bola v konaní v celom rozsahu úspešná, preto jej prináleží nárok na náhradu trov konania v celom rozsahu. Odporkyni však v konaní trovy žiadne nevznikli, z tohto titulu jej súd ani nárok na náhradu trov konania nepriznal.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Žiline prostredníctvom Okresného súdu Čadca v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O. s. p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 O. s. p. rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozsudkom splnená dobrovoľne, je možné navrhnúť výkon rozhodnutia.